

\*Pour une utilisation avec des trocars de 150 mm uniquement

FIGURE 1

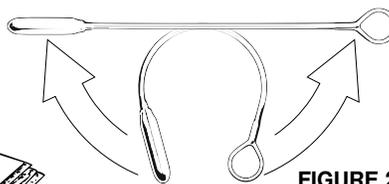
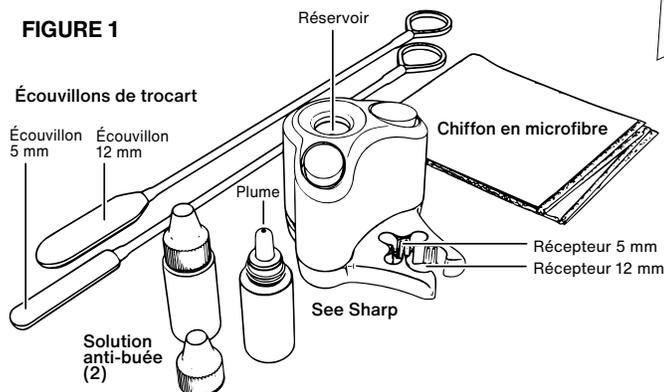


FIGURE 2

FIGURE 3

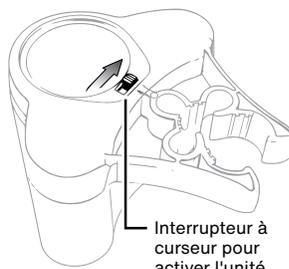
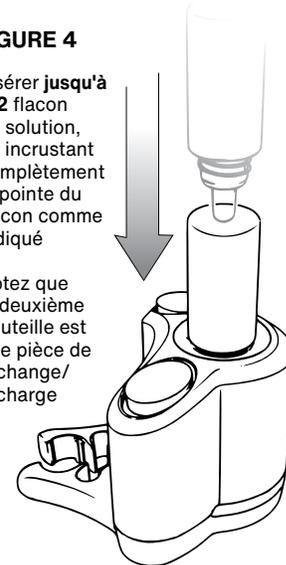


FIGURE 4

Insérer jusqu'à 1/2 flacon de solution, en incrustant complètement la pointe du flacon comme indiqué

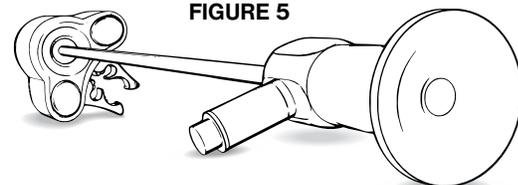
Notez que la deuxième bouteille est une pièce de rechange/ recharge



## PRÉPARATION

- Décolliez l'étiquette de l'emballage et retirez le contenu (figure 1) qui comprend : une (1) unité See Sharp™, un (1) chiffon en microfibre, un (1) écouvillon de trocart de 5 mm, un (1) écouvillon de trocart de 12 mm, deux (2) bouteilles de solution antibuée.
- Redressez les écouvillons de trocart afin qu'ils ne soient plus courbés (figure 2).
- Inversez l'unité See Sharp et activez l'interrupteur (figure 3) sur le dessous de See Sharp. L'unité émet une lumière bleue indiquant un état « activé » qui durera jusqu'à 5 heures.
- Placez l'unité See Sharp sur une surface plane.
- Retirez le couvercle d'un (1) des flacons de solution antibuée.
- Insérez complètement la pointe ouverte du flacon de solution antibuée dans l'ouverture du réservoir de l'unité See Sharp (figure 4).
- Pressez les côtés du flacon de solution antibuée, videz **pas plus de la moitié (1/2)** de la bouteille de solution dans le réservoir et conservez le liquide restant pour une recharge. La deuxième bouteille est une réserve.
- Attendez cinq (5) minutes pour que le See Sharp atteigne une température optimale.
- Une fois l'appareil réchauffé, insérez la lentille du laparoscope dans l'ouverture du réservoir du See Sharp jusqu'à la profondeur totale du réservoir pour amorcer le réchauffement de l'endoscope. Notez que le See Sharp peut être placé sur le côté pour faciliter le réchauffement de la lunette sur la table arrière. Attendez cinq (5) minutes pour terminer le réchauffement initial du laparoscope (figure 5).

FIGURE 5



See Sharp dans la configuration de réchauffement sur la table arrière

**REMARQUE :** pour diminuer le risque de buée, limitez la durée d'exposition du laparoscope à un environnement ouvert en salle d'opération.

## ATTACHEMENT DE TROCAR - MÉTHODE 1

Bien que le See Sharp puisse être utilisé sur la table arrière, il a été conçu pour être fixé à un trocart : celui de la caméra ou un autre trocart qui se trouve dans le champ stérile selon les préférences de l'opérateur. Suivez ces étapes pour attacher le See Sharp à un trocart :

- Une fois la phase de réchauffement terminée, retirez le laparoscope du See Sharp et essuyez les éventuels résidus de solution de nettoyage/désencrasement avec le chiffon en microfibre fourni.
- Identifiez le diamètre de connexion sur le clip de fixation See Sharp approprié à votre trocart – l'ouverture extérieure convient aux trocars de 12 mm, l'ouverture intérieure aux trocars de 5 mm.
- Glissez le trocart complet (canule avec obturateur) dans le logement approprié (5 mm ou 12 mm) du clip See Sharp, en le tirant le plus près possible de la tête du trocart (figure 6).
- Insérez le **trocart combiné See Sharp** dans le patient.

FIGURE 6



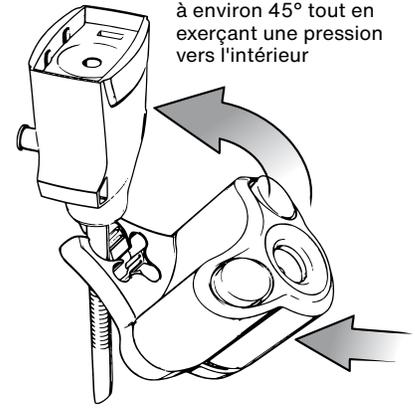
Insérez l'ensemble de trocart complet dans le See Sharp et faites glisser la tête du trocart aussi près que possible du See Sharp

Insérez ensuite l'instrument dans le patient

## ATTACHEMENT DE TROCAR - MÉTHODE 2

1. Une fois la phase de réchauffement terminée, retirez le laparoscope du See Sharp et essuyez les éventuels résidus de solution de nettoyage/désencrassement avec le chiffon en microfibre fourni.
2. Identifiez le diamètre de connexion sur le clip de fixation See Sharp approprié à votre trocart – l'ouverture extérieure convient aux trocarts de 12 mm, l'ouverture intérieure aux trocarts de 5 mm.
3. Alignez le See Sharp sur le trocart comme illustré (figure 7) de sorte que la tige du trocart soit centrée et en contact avec les tenons du clip de fixation du See Sharp et que le See Sharp soit incliné à environ 45°, comme illustré.
4. Exercez une légère pression vers l'intérieur tout en basculant l'unité vers le haut sur le trocart.
5. Le See Sharp s'enclenchera sur la tige du trocart. Vous pouvez ajuster la position verticale du See Sharp sur le trocart selon vos besoins. Assurez-vous que le See Sharp est aussi près que possible du haut du trocart. Vous êtes maintenant prêt à utiliser le See Sharp.

**FIGURE 7** Trocart d'approche avec See Sharp pivoté à environ 45° tout en exerçant une pression vers l'intérieur



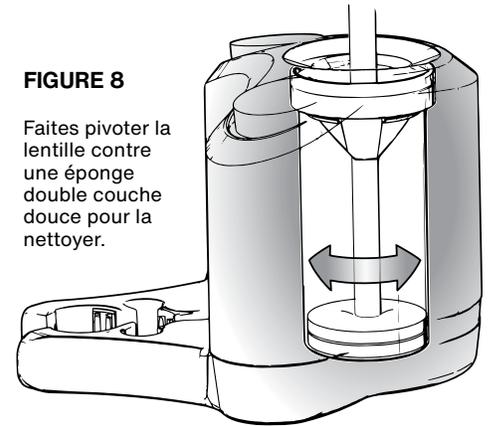
## NETTOYAGE ET DÉSEMBUAGE DU LAPAROSCOPE

Suivez ces étapes pour restaurer une visibilité optimale sur un laparoscope embué ou sale.

1. Retirez le laparoscope du trocart et essuyez tous les débris chirurgicaux lourds avec le chiffon en microfibre inclus.
2. Insérez doucement la pointe du laparoscope dans le See Sharp jusqu'à la profondeur totale du réservoir. Le fond du réservoir est doublé d'une double couche d'éponge anti-rayures pour amortir et protéger la lentille du laparoscope.
3. Agitez le laparoscope en décrivant un mouvement rotatif dans le réservoir du See Sharp (figure 8).
4. Retirez le laparoscope et tapotez légèrement l'embout sur l'une des éponges situées au-dessus du See Sharp pour éliminer tout excédent de solution de nettoyage.
5. Utilisez l'écouvillon de trocart de taille appropriée (5 ou 12 mm) pour retirer tous les débris de l'intérieur de la tige du trocart en insérant l'éponge dans le trocart et en frottant vers l'intérieur et l'extérieur pour assurer une réintroduction propre du laparoscope.

**FIGURE 8**

Faites pivoter la lentille contre une éponge double couche douce pour la nettoyer.



## ÉLIMINATION

Le See Sharp peut être jeté avec le trocart à usage unique. Sur les dispositifs réutilisables, faites simplement glisser le See Sharp hors de l'extrémité du trocart.

## MISES EN GARDE

- Cet appareil a été conçu, testé et fabriqué pour un usage unique sur un seul patient. La réutilisation ou le retraitement de cet appareil peut entraîner sa défaillance ou des blessures ultérieures
- Le reconditionnement et/ou la stérilisation de ce dispositif peut créer un risque de contamination et d'infection du patient
- Ne pas réutiliser, reconditionner ni restériliser ce dispositif
- Après utilisation, le See Sharp doit être mis au rebut conformément aux directives locales relatives aux déchets médicaux contenant des piles
- Le produit est conforme à la norme IEC 60601-1-2 relative aux perturbations électromagnétiques - L'appareil n'a pas été évalué par rapport à d'autres équipements utilisés en milieu chirurgical
- Le See Sharp doit être stocké dans un endroit propre et sec à température ambiante avant utilisation. Éviter toute exposition prolongée à des températures élevées
- Veuillez rechercher visuellement les marques de dommages sur l'emballage avant utilisation

**XODUS MEDICAL**  
Making Surgery Safer™

702 Prominence Drive Tel: 724.337.5500  
Pittsburgh, PA 15068 U.S.A. Fax: 724.337.0555

xodusmedical.com | info@xodusmedical.com

Brevet américain : 10 080 488 ; 10 575 722 ; 10 881 284 ;  
10 939 812

Brevets supplémentaires en instance

ENREGISTRÉ FDA  
CERTIFIÉ ISO 13485



MADE IN THE  
**USA**



Usage unique



Date d'expiration

Ne pas utiliser si  
l'emballage est  
endommagé ou ouvert

**Rx  
ONLY**

Utilisation sur ordonnance  
uniquement



0459



Date d'expiration

Élimination appropriée  
requis

**Sterile R**

Stérilisé par  
rayons gamma



xodusmedical.com/elifu

106 kPa  
70 kPa  
Limitation de la pression  
atmosphérique

MIN 5 °C  
41 °F  
MAX 40 °C  
104 °F  
Température de fonctionnement

**MD**

Dispositif médical



Barrière simple  
d'emballage stérile

95 %  
15 %  
Humidité relative

Attention, consulter  
les documents  
d'accompagnement

**LATEX**

Ne contient pas de latex  
de caoutchouc naturel



Ne pas restériliser

LITIFUSA006 R0 11/17/2021